



Spauda ir informacija

Europos Sąjungos Bendrasis Teismas
PRANEŠIMAS SPAUDAI Nr. 98/21
2021 m. birželio 9 d., Liuksemburgas

Sprendimas byloje T-665/20
Ryanair DAC / Komisija (Condor - Covid-19)

Bendrasis Teismas dėl nepakankamo motyvavimo panaikino Komisijos sprendimą, patvirtinantį Vokietijos valstybės pagalbą oro transporto bendrovei *Condor Flugdienst*

Vis dėlto atsižvelgdamas į Covid-19 pandemijos paženklintas ekonomines ir socialines aplinkybes jis sustabdė sprendimo panaikinimo padarinius, kol Komisija priims naują sprendimą

2020 m. balandžio mėn. Vokietijos Federacinė Respublika pranešė Komisijai apie individualią pagalbą oro transporto bendrovei *Condor Flugdienst GmbH* (toliau – *Condor*) – dvi valstybės garantuojamas 550 mln. EUR paskolas kartu su subsidijuojamomis palūkanomis. Šia priemone buvo siekiama kompensuoti *Condor* žalą, tiesiogiai patirtą dėl jos skrydžių atšaukimo ar pakeitimo nustačius kelionių ribojimus dėl Covid-19 pandemijos.

Condor yra oro transporto bendrovė, kuri anksčiau priklausė *Thomas Cook Group plc*. Po to, kai minėta grupė buvo likviduota teismine tvarka, *Condor* susidūrė su finansiniais sunkumais ir 2019 m. rugsėjo mėn. turėjo kreiptis dėl nemokumo procedūros inicijavimą¹. Ši nemokumo procedūra, kuri turėjo būti užbaigta pardavus *Condor* suinteresuotam investuotojui, 2020 m. balandžio mėn. buvo pratęsta, nes investuotojas atsiėmė savo pirkimo pasiūlymą.

2020 m. balandžio 26 d. sprendimu Komisija pripažino pagalbą, apie kurią pranešta, suderinama su vidaus rinka pagal SESV 107 straipsnio 2 dalies b punktą². Remiantis šia nuostata, vidaus rinkai neprieštaruoja pagalba gaivalinių nelaimių ar kitų ypatingų įvykių padarytai žalai atitaisyti.

Siekdama įvertinti žalos, kurią *Condor* patyrė dėl jos skrydžių atšaukimo ar pakeitimo dėl nustatytų kelionių ribojimų įvykus Covid-19 pandemijai, dydį Komisija pirmiausia apskaičiavo skirtumą tarp pelno neatskaičius mokesčių prognozių laikotarpiu nuo 2020 m. kovo mėn. iki gruodžio mėn., atliktų prieš ir po to, kai buvo paskelbti kelionių ribojimai ir izoliavimo priemonės. Vėliau prie šio skirtumo sumos buvo pridėtos išlaidos, susijusios su *Condor* nemokumo laikotarpio pratęsimu po to, kai nepavyko jos parduoti suinteresuotam investuotojui.

Oro transporto bendrovė *Ryanair* pareiškė ieškinį dėl Komisijos sprendimo panaikinimo; jį Europos Sąjungos Bendrojo Teismo dešimtoji išplėstinė kolegija patenkino, kartu sustabdydama panaikinimo padarinius, kol bus priimtas naujas sprendimas. Sprendime Bendrasis Teismas patikslino Komisijos pareigos motyvuoti apimtį tuo atveju, kai ši tvirtina, kad egzistuoja tiesioginis priežastinis ryšys tarp žalos, kurią siekiama kompensuoti pagalbos priemone, ir ypatingų įvykių, kaip jie suprantami pagal SESV 107 straipsnio 2 dalies b punktą.

Bendrojo Teismo vertinimas

Grįsdama ieškinį dėl panaikinimo *Ryanair*, be kita ko, rėmėsi tuo, kad Komisija pažeidė pareigą motyvuoti, nes nepaaiškino priežasčių, dėl kurių apskaičiuodama žalą, kurią siekiama kompensuoti

¹ Tuo pat metu, kai buvo inicijuota nemokumo procedūra, Vokietijos Federacinė Respublika suteikė *Condor* 380 mln. EUR sanavimo paskolą, kad galėtų tęsti savo veiklą po įmonių grupės, kuriai ji priklausė, likvidavimo teismine tvarka. 2019 m. spalio 14 d. Sprendimu C(2019) 7429 *final* dėl valstybės pagalbos SA.55394 (2019/N) – Vokietija – Sanavimo pagalba *Condor* Komisija patvirtino šią pagalbą.

² Sprendimas C(2020) 2795 *final* dėl valstybės pagalbos SA.56867 (2020/N, ex 2020/PN) – Vokietija – Žalos, kurią *Condor* patyrė dėl Covid-19 pandemijos, kompensavimas (toliau – ginčijamas sprendimas).

nagrinėjama pagalbos priemone, ji įtraukė išlaidas, susijusias su *Condor* nemokumo laikotarpio pratęsimu po to, kai ši bendrovė nebuvo parduota potencialiam investuotojui. Šiuo klausimu Bendrasis Teismas patikslino, kad pagal SESV 107 straipsnio 2 dalies b punktą galima kompensuoti tik tuos ekonominius nuostolius, kuriuos tiesiogiai sukėlė gaivalinės nelaimės ar kiti ypatingi įvykiai. Tam tarp ypatingo įvykio padarytos žalos ir valstybės pagalbos turi būti tiesioginis ryšys, o patirta žala turi būti įvertinta kuo tiksliau. Taigi Komisija turi patikrinti, ar nagrinėjamos pagalbos priemonės buvo tinkamos naudoti, siekiant kompensuoti ypatingų įvykių padarytą žalą, turint omenyje, kad SESV 107 straipsnio 2 dalies b punktas draudžia bendro pobūdžio priemones, nepriklausančias nuo žalos, kurią, kaip teigiama, sukėlė tokie įvykiai. Be to, Komisija turi prižiūrėti, kad atitinkamos valstybės narės skiriamos kompensacijos dydis neviršytų to, kas būtina nagrinėjamos priemonės gavėjų patirtai žalai atlyginti.

Atsižvelgdamas į šiuos patikslinimus, Bendrasis Teismas visų pirma išnagrinėjo deklaruojamą pagalbos priemonės tikslą ir konstatavo, kad, remiantis pačiu ginčijamu sprendimu, pagalbos priemone buvo siekiama kompensuoti tik *Condor* žalą, kurią tiesiogiai sukėlė jos skrydžių atšaukimas ir pakeitimas dėl kelionių apribojimų, nustatytų įvykus Covid-19 pandemijai, o ne iš bet kokių kitų šaltinių kilusią žalą, bendrai susijusią su minėta pandemija.

Antra, Bendrasis Teismas išnagrinėjo priežastis, dėl kurių Komisija nusprendė, kad papildomas išlaidas, kurias *Condor* patyrė dėl to, kad buvo pratęsta nemokumo procedūra, tiesiogiai lėmė skrydžių atšaukimas ir pakeitimas. Šiuo klausimu Bendrasis Teismas konstatavo, kad Komisija tik nurodė, jog yra „teisėta“ pridėti papildomas išlaidas, patirtas dėl *Condor* nemokumo procedūros pratęsimu, prie reikalaujamos žalos kompensacijos, tačiau pakankamai aiškiai ir tiksliai nepaaiškino priežasčių, dėl kurių nusprendė, kad jų lemiamas veiksnys buvo *Condor* skrydžių atšaukimas ir pakeitimas, įvykęs dėl Covid-19 pandemijos.

Trečia, Bendrasis Teismas pažymėjo, kad ginčijamame sprendime nėra jokios informacijos, rodančios, jog *Condor* pardavimas nepavyko dėl minėtų skrydžių atšaukimo ir pakeitimo. Iš ginčijamo sprendimo veikiausiai matyti, kad nemokumo procedūra, pradėta prieš Covid-19 pandemiją, buvo inicijuota dėl finansinių sunkumų, su kuriais *Condor* susidūrė likvidavus jos patronuojančiąją bendrovę. Šiomis aplinkybėmis Komisija turėjo ypatingą dėmesį skirti klausimui, ar *Condor* skrydžių atšaukimas ir pakeitimas dėl kelionių apribojimų, nustatytų įvykus pandemijai, iš tikrųjų buvo lemiamas papildomų išlaidų, kurių *Condor* patyrė dėl to, kad buvo pratęsta nemokumo procedūra, priežastis, ir pakankamai teisiškai motyvuoti savo sprendimą šiuo klausimu.

Ketvirta, Bendrasis Teismas pažymėjo, kad Komisija nepaaiškino nei to, kaip buvo įvertintos papildomos išlaidos, patirtos dėl nemokumo procedūros pratęsimu, nei atitinkamų išlaidų rūšies. Komisija taip pat neatsakė į klausimą, ar visos šios išlaidos, o gal tik jų dalis, buvo laikomos tiesiogiai atsiradusiomis dėl *Condor* skrydžių atšaukimo ir pakeitimo.

Šiomis aplinkybėmis Bendrasis Teismas konstatavo, kad ginčijamas sprendimas yra nepakankamai motyvuotas, kiek tai susiję su tiesioginiu priežastiniu ryšiu tarp išlaidų, patirtų pratęsus nemokumo laikotarpį, ir *Condor* skrydžių atšaukimo bei pakeitimo dėl kelionių apribojimų, nustatytų įvykus Covid-19 pandemijai. Todėl Bendrasis Teismas panaikino ginčijamą sprendimą.

Vis dėlto atsižvelgdamas į tai, kad šį panaikinimą lemia nepakankamas ginčijamo sprendimo motyvavimas, ir tai, kad pagalbos priemonėje, apie kurią pranešta, numatytų pinigų sumų gavimo neatidėliotinas ginčijimas sukeltų itin žalingų pasekmių Vokietijos ekonomikai, atsižvelgiant į ekonomines ir socialines aplinkybes, kurioms ir taip būdingas didelis ekonomikos sutrikdymas, sukeltas Covid-19 pandemijos, Bendrasis Teismas nusprendė sustabdyti ginčijamo sprendimo panaikinimo padarinius, kol Komisija priims naują sprendimą.

PASTABA: Apeliacinis skundas tik teisės klausimais dėl Bendrojo Teismo sprendimo ar nutarties gali būti paduotas Teisingumo Teismui per du mėnesius ir dešimt dienų nuo tokio sprendimo ar nutarties įteikimo dienos.

PASTABA: Ieškiniu dėl panaikinimo siekiama panaikinti Sąjungos teisei prieštaraujančius Sąjungos institucijų teisės aktus. Tam tikromis sąlygomis valstybės narės, Sąjungos institucijos ir asmenys Teisingumo

Teisme arba Bendrajame Teisme gali pareikšti ieškinį dėl panaikinimo. Jeigu ieškinys pagrįstas, teisės aktas panaikinamas. Atitinkama institucija turi užpildyti teisės spragą, kuri gali atsirasti panaikinus teisės aktą.

Žiniasklaidai skirtas neoficialus dokumentas, neįpareigojantis Bendrojo Teismo.

[Visas sprendimo tekstas](#) nuo jo paskelbimo dienos prieinamas CURIA tinklalapyje.

Kontaktinis asmuo: Gitte Stadler ☎ (+352) 4303 3127

Nuotraukas iš sprendimo paskelbimo posėdžio galima rasti „[Europe by Satellite](#)“ ☎ (+32) 2 2964106